

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

 (ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

|             |   |
|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |

|             |   |
|-------------|---|
| API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |

**Part No. AC031A08MAB830000M**  
 (Código) **3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
**Description**

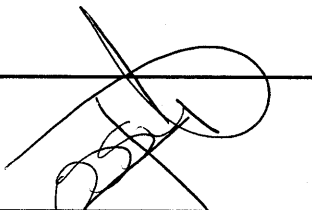
Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

**VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.) )**

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE<br>(LADO) |     |
|---------------------------------------|------------------|----------------|----------------|-----|
|                                       |                  |                | 1              | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | 450            | N A            | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | 80             | 80  |

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

|                  |                      | CHEMICAL COMPOSITION (%) |                                   |       |       |       |                          |       |       |       |                   |       | COMPOSICIÓN QUIMICA (%) |              |             |          |          | MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS) |  |  |  |  |
|------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------|-------|-------|--------------------------|-------|-------|-------|-------------------|-------|-------------------------|--------------|-------------|----------|----------|------------------------------------|--|--|--|--|
| ITEM<br>(PARTE)  | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM)       | C                                 | Mn    | P     | S     | Si                       | Ni    | Cr    | Mo    | Cu                | V     | Cb                      | TENS         | YIELD       | ELG      | RED      | BHN                                |  |  |  |  |
|                  |                      |                          |                                   |       |       |       |                          |       |       |       |                   |       |                         | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG                                |  |  |  |  |
| BODY<br>CUERPO   | WH34259              | ASTM A-216/WCB           | 0.213                             | 0.947 | 0.033 | 0.016 | 0.463                    | 0.055 | 0.082 | 0.001 | 0.032             | 0.004 |                         | 77.14        | 44.95       | 27       | 53       | 165                                |  |  |  |  |
|                  |                      |                          | Normalized to (Normalizado a) 930 |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 |       |       |       | Enfriado en aire. |       |                         |              |             |          |          |                                    |  |  |  |  |
| BONNET<br>BONETE | WH34681              | ASTM A-216/WCB           | 0.204                             | 0.990 | 0.029 | 0.011 | 0.473                    | 0.022 | 0.021 | 0.001 | 0.032             | 0.004 |                         | 74.10        | 45.68       | 26       | 47       | 153                                |  |  |  |  |
|                  |                      |                          | Normalized to (Normalizado a) 930 |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 |       |       |       | Enfriado en aire. |       |                         |              |             |          |          |                                    |  |  |  |  |
| WEDGE<br>DISCO   | WH34790              | ASTM A-216/WCB           | 0.194                             | 0.914 | 0.029 | 0.013 | 0.458                    | 0.026 | 0.031 | 0.001 | 0.027             | 0.004 |                         | 76.42        | 46.55       | 26       | 50       | 167                                |  |  |  |  |
|                  |                      |                          | Normalized to (Normalizado a) 930 |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 |       |       |       | Enfriado en aire. |       |                         |              |             |          |          |                                    |  |  |  |  |

  
**Jessica Garcia**